

# 國際消費品博覽會 ASD 提供面對面交易平台

【本報記者胡安 Juan Yanez Carrera 報導】2011年國際消費品博覽會(ASD)於7月31日至8月3日在拉斯維加斯會展中心舉行。本屆大展參展商超過3000個,吸引5萬以上來自世界各地採購商與批發商、供應商見面,為時尚、美容、珠寶、禮品、玩具及廉價商品提供最佳交易機會。

《中華商報》是 ASD 迄今為止唯一的華文媒體合作夥伴,本報關聯企業泰翁國際商業網也將與往年一樣在 ASD 專設展臺,為各界商人提供商業信息和交流平臺。

拉斯維加斯國際消費品博覽會由美國商業展覽集團尼爾森商業媒體(Nielsen Business Media)的 Merchandise Group 主辦,是美國規模最大、且全球包含消費品、禮品種類最多、最著名的展會。每年分別於3月和8月舉行,被譽為全球日用消費品及禮品行業最重要的貿易盛會。該展舉辦50多年來,一直致力於為廠商及採購方提供一個面對面的交易氛圍。

成立於1961年的 ASD 為買家和賣家在今天活躍的零售市場開拓最廣泛的市場提供新的解決方案。

ASD 的產品展示使從製造到批發的買家,找到從獨立零售到以國際連鎖銷售的買家。

尼爾森集團是世界領先的市場訊息、觀眾調查、商業媒體產品和服務的提供者。結合深入的市場洞察力和智慧,先進的分析工具,綜合的行銷解決方案,尼爾森集團為客戶提供他們的消費者的市場最完整的資訊。

ASD 隸屬於尼爾森商業傳媒公司, Nielsen 商業傳媒是一家領先的以市場為重點的綜合資訊和行銷方案的提供者,幫助企業更加有效和快捷地進入市場。該公司擁有42份出版物、60個以上的貿易展覽和185數位產品,服務於六大市場群體和29個個別市場,橫跨娛樂、媒體和市場行銷、零售、旅遊和演出以及設計行業。

“ASD 博覽會為供應商和採購商提供一個非常獨特的接洽場合。”尼爾森展會經銷集團副總裁 Chris McCabe 向記者介紹說,“今年,展會將在拉斯維加斯會展中心全面鋪開,將時尚、美容、珠寶、禮品、

玩具及廉價商品交易會聚集在同一個屋簷下,希望新的變化為參展商的生意帶來欣欣向榮的新氣象,在不斷變化中的零售業發展中不斷繁榮發展。”

該展會匯集了各類消費品和禮品展會,匯集了各類日用消費品、禮品,每屆有7000多個攤位參展,參展廠商5500多家,有來自美國和全世界100多個國家的65000名買家和賣家到會參觀洽談。其中不乏一批感興趣搜羅亞洲產品的進口商和批發商,是中國展商開發美國市場的捷徑與橋樑。在這裏,參展商們不僅能擴大銷售,還能瞭解當今國際禮品時尚的潮流。

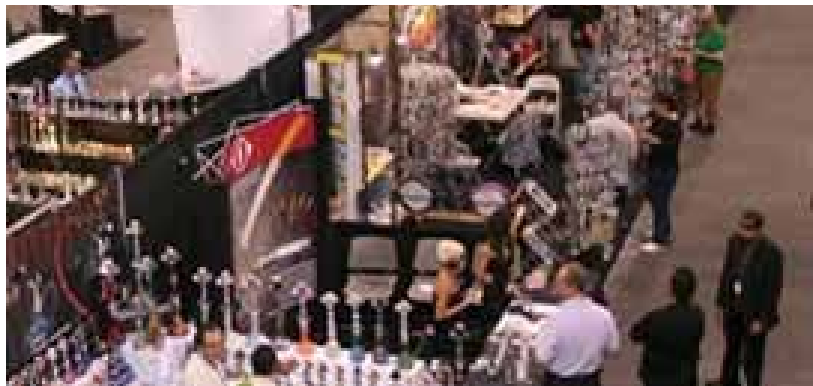
透過該展,展商可主動出擊,與來自美國的大型進出口公司、批發商等建立更密切的關係,這些買家中不少是 ASD 的參展商,他們本身也是從事進出口及批發業務。據 ASD 抽樣調查,50%以上的 ASD 國參展商對亞洲的商品非常青睞。具有“世界加工廠”之稱的中國以其價廉物美成為北美買家主要的進貨來源。

國際消費品及禮品博覽會展品範圍包括:裝飾用品、珠寶首飾、時尚用品及服飾、派對用品、紀念品、新奇小商品、家居裝飾品、陶瓷製品、化妝/保健用品、禮品及贈品、家用品、休閒用品、節日用品及賀卡、玩具、文具及辦公用品、編織用品、園藝用品。大會設有展覽會、貿易配對會議、買家信息發佈會等活動,是美國買家採購廉物美美的亞洲商品便捷的一站式商務平臺。

在 ASD 博覽會交易會期間,選舉

辦與零售業相關的系列講座,內容包括社交媒體、搜索引擎策略、電子商務及全球銷售策略等議題。

為配合 ASD 交易會,尼爾森最近還創辦了 asdsourcing.com 網站,以增加品牌知名度及 ASD 交易會參展商貨源資訊。採購商在網站可以通過關鍵字及產品目錄搜索所需產品及供應商,比較眾多產品及供應商,瞭解供應商簡介及他們在 ASD 交易會展臺位置,及參加 ASD 交易會歷史。



## 中國品牌商品展 再上台階

【文接 P1】福建省對外貿易經濟合作廳陳少和副廳長、浙江省商務廳陳曉龍副廳長也分別代表參與主辦的省級地方政府在開幕式上致辭,一致表示將繼續充分調動優秀中小企業的參展積極性,讓更多的中國品牌商品通過這一便捷渠道進入美國市場。

商務部文仲亮副司長和宋如安副總領事在開幕式後親切地巡視慰問參展企業,並仔細聆聽參展人員的心聲。地方經貿主管部門負責人也

紛紛到自家省份參展廠商攤位詢問銷售情況,並給予積極的勉勵。

本報記者在 2011 中國品牌商品展現場先後對幾家中國參展廠商及美國採購商進行了採訪,更加深入地瞭解到中國中小企業開發美國市場的迫切需求和面臨的難處。

據第一次前來參展的廣東佛山市南海區大毅電器廠負責人宋振宇介紹,該廠生產的空氣清新產品十年以來,主要外銷東南亞及歐洲。與側重內銷的商品不同之處,內銷產

品側重消費者需求,靠品牌打開銷路。而外銷產品,至今仍靠低價格產生競爭力。但近年來,由於人工成本大幅上漲(該廠人工十年來增加三倍),原材料上漲一倍,加之油價上漲,及人民幣升值等因素,造成廠家利潤下降,因此中小企業迫切需要開發新市場。

宋振宇表示,此次參展,確實獲得了與零售商直接見面的機會,但他對未來在美開拓市場仍存疑慮,因為與東南亞零售商不同之處在

於,美國零售商雖然對中國中小企業產品價格十分感興趣,但因訂單數額較小,經進出口商之手的費用昂貴,美國零售商本身對進出口報關、倉儲、信用證等手續不熟,往往最終放棄。他說,“如果能打通物流渠道,與美國做生意還是有利可圖的。”

福建莆田市東南紙業工貿有限公司業務銷售員陳翠丹小姐也表示人工成本上漲,及美國經濟危機給中國出口廠家銷售造成壓力,與往年相比,今年外銷銷售額有所下降,但該公司將加大內銷幅度,研發新產品,以應對外銷下降的不利局面。

題, Hartwig 女士認為中國多年來形成的產業鏈及產品競爭力,仍是其他國家在短期內無法比擬。該公司近期不會轉向其他國家和地區尋找更便宜的資源。

為了更有效地幫助中國中小企業開拓海外市場,中國品牌商品美國展承辦單位北京通用國際廣告展覽公司在本屆會展期間舉辦了相關主題的商貿交流會,邀請有關方面的專家和專業人士為參展的中國中小商家引路,其中包括:泰翁國際商業網 CEO 蘇家敏介紹了美國市場開

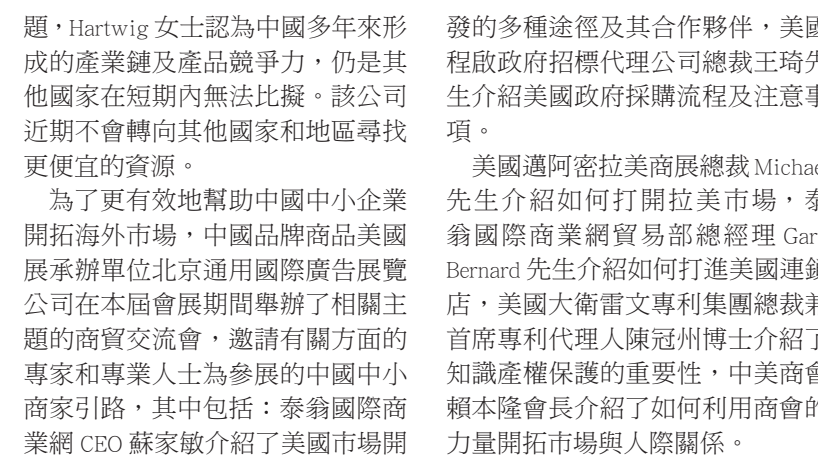
發的多種途徑及其合作夥伴,美國程啟政府採購代理公司總裁王琦先生介紹美國政府採購流程及注意事項。

美國邁阿密拉美商展總裁 Michael 先生介紹如何打開拉美市場,泰翁國際商業網貿易部總經理 Gary Bernard 先生介紹如何打進美國連鎖店,美國大衛雷文專利集團總裁兼首席專利代理人陳冠州博士介紹了知識產權保護的重要性,中美商會賴本隆會長介紹了如何利用商會的力量開拓市場與人際關係。



圖為:中國商務部外貿司副司長文仲亮與美國內華達州經濟發展委員會禮賓主任和國際貿易代表安德森(Gayle Anderson)女士交換禮物。

圖為:浙江省商務廳陳曉龍副廳長到浙江省參展廠商攤位詢問銷售情況,並給予積極的勉勵。



圖為:泰翁國際商業網 CEO 蘇家敏在商貿交流會上介紹了美國市場開發的多種途徑及其合作夥伴。

**專精東區各市 房地產買賣 投資 貸款 銀行屋 短賣屋 專家認證 專業負責 保證售後服務一流 廣大滿意客戶群可參考**

**Jack Ma**  
馬捷人 DRE# 01869426  
909.610.5188  
jackma@live.com www.jackmarealtor.com

**Jennifer 蔡**  
DRE# 01024699 精通國英台粵潮語  
626.298.0338  
jenchai@earthlink.net www.jenniferchai.com

**GoGo REALTOR**

**Fullerton 全新豪華城市屋**

**Open House 4/9~10 星期六及星期日 1~5pm**

2-3房 室內1900~2000呎 近 Brea 市區 好學區 小學API分數950 僅剩12戶開放選購 2941 N. Brea Blvd., Fullerton, CA 92835

**Allstate**  
好事達 您的好幫手

Providing excellent service since 1997. 自1997年以來提供優良的服務。

- Car Insurance 汽車保險
- Motorcycle Insurance 摩托車保險
- Boat Insurance 船保險
- Motorhome/RV 拖車保險
- Flood Insurance 洪水保險
- Personal Umbrella Policy 個人超額責任保險
- Life Insurance 人壽保險

**KSN Insurance Agency**  
Phone (626) 961-3909  
Fax (626) 961-9314  
www.allstate.com/KimSoyNguyen

- Property Insurance 財產保險
- Renter's Insurance 租戶保險
- Condominium Int. HOA & HOD 康民區保險
- Business Insurance 商業保險
- Commercial Auto 商用汽車保險
- Allstate Motor Club 24小時道路援助服務

**Coral Wong**  
Sales Agent  
Cell (949) 702-4158  
email: sca73110@allstate.com

**Kim Soy Nguyen**  
Exclusive Agent  
CA Ins Lic #0603489  
Notary Public

Office hours: Mon-Thurs 8:30-5:30 - Fri 9-5 - Sat Appointment Available  
15454 Gale Avenue Suite # G - Hacienda Heights, CA 91745-1500

品質改變生活 家園成就夢想  
Have Your Life Improved, Have Your Dream Come True!

**15th 苏州住博会海外投资地产展**  
OVERSEAS REAL ESTATE INVESTMENT SHOW

**1st-4th, Oct. 2011**  
Suzhou International Expo Center Hall 4  
10月1日-4日, 苏州国际博览中心4A馆

展示内容: 海外地产项目展示、海外投资项目展示、金融投资理财机构展示  
Content: Overseas real estate project / Overseas investment projects / Financial and investment institutions

招商热线 / Hot Line: 0086-512-62804147  
www.loushow.com